

BACCALAUREAT – SESSION 2013

EPREUVE : ...ALLEMAND...LANGUE VIVANTE 2

CORRIGE ET BAREME

SERIE(S) :

CORRIGE	BAREME
<u>TEXT : HARTE ARBEIT, NEUE MÖGLICHKEITEN</u>	
<u>I. AUFGABEN ZUM WORTSCHATZ (3 pts)</u>	
A. Finden Sie Substantive zu folgenden Verben. (mit bestimmtem Artikel) (kein substantiviertes Verb !!)	
a. das Studium, die Studie, der Student, die Studentin, der Studienabschluss, der Studierende	0,5 pt
b. die Ankunft, der Ankömmling	0,5 pt
B. Finden Sie zwei zusammengesetzte Wörter mit "Arbeit" (1 pt)	
a. der Arbeitslose, die Arbeitszeit, der Gastarbeiter, der Arbeitstag, die Arbeitsbedingung, arbeitslos,	0,5 pt
b. die Arbeitsstelle, arbeitsschau, das Arbeitsangebot das Arbeitsgesuch ...	0,5 pt
C. <u>Wie heißen die Adjektive :</u>	
a. städtisch	0,5 pt
b. täglich	0,5 pt

BACCALAUREAT – SESSION 2013

SERVICE ORGANISATION DU BACCALAUREAT, Tél. S/ Direction : 20 32 19 45

Ce barème est national. Il ne peut être modifié que par la seule commission nationale de barème

CORRIGE	BAREME
II. AUFGABEN ZUR GRAMMATIK (4 Pts)	
A. Setzen Sie ins Perfekt (2 pts.)	
a. Deshalb <u>sind</u> sie jetzt auch in die Hauptstadt <u>gekommen</u> und <u>haben</u> sich Arbeit <u>gesucht</u> .	$0,25 \times 4 = 1$ pt
b. Maria <u>hat</u> von einer empfehlenswerten Arbeit <u>gesprachen</u> .	$0,25 \times 2 = 0,5$ pt
c. Ich <u>habe</u> viel Geld in der Stadt <u>verdient</u> .	$0,25 \times 2 = 0,5$ pt
B. Ergänzen Sie ! (2 pts.)	
Maria hatte Angst <u>vor</u> der Armut. Deshalb hatte sie sich <u>für</u> <u>das</u> Stadtleben engagiert.	$0,5 \times 4 = 2$ pts
III. ÜBERSETZUNG (3 pts.)	
A. <u>Ins Französische</u>	<u>1,5</u> pts
- Pour échapper à la pauvreté, elle a décidé de quitter le village à 11 ans.	
- Pour fuir la misère, elle a décidé de quitter le village à 11 ans.	
NB. À côté de ces propositions, le correcteur devra accepter toute autre proposition ^{correcte} du candidat allant dans ce sens.)	
B. <u>Ins Deutsche</u>	<u>1,5</u> pts
- Es ist wichtig für Frauen, die Schule zu besuchen / in die Schule zu gehen. Sie werden Vorbilder für die Anderen.	

CORRIGE	BAREME
Es ist wichtig, dass Frauen zur Schule gehen. Sie werden Beispiele für die Anderen sein. N.B.: Le professeur acceptera toute autre proposition ^{correcte} allant dans le même sens.	
IV. FRAGEN ZUM TEXT (10 pts)	
1. Die Schwestern von Maria kommen in die Stadt, weil sie gesehen haben, dass Maria Geld verdient und studiert. Weil sie sich Arbeit suchen wollen.	1,5 pts
2. Maria hat als Dienstmädchen gearbeitet. Maria war Haushaltsarbeiterin / Hausmädchen. N.B.: Si le candidat décrit le travail fait par Maria dans les détails, c'est correct.	2 pts
3. Nein, das Leben von Maria in der Stadt war am Anfang nicht leicht; sie war Hausmädchen, verdiente wenig Geld, schlief in einem schmutzigen Zimmer, hatte kaum zu essen. Ihre Arbeit war sehr hart, nicht empfehlenswert.	3 pts
4. Viele junge Mädchen verlassen das Dorf, um in der Stadt als Hausmädchen oder Verkäuferin zu arbeiten, weil sie im Dorf keine guten Lebensbedingungen haben; weil sie glauben, dass das Leben in der Stadt viel leichter und besser ist als das Leben	3,5 pts

